



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXII.] PRICE 6d. PRETORIA, 10 APRIL 1953. PRYS 6d. [No. 5050.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 746.] [10 April 1953.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.—BREAKFAST OATS AND OATMEAL.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby—

- (1) further amend Government Notice No. 43 of 2nd January, 1953 (Maximum Prices of Groceries), by the substitution of Items Nos. 1—Breakfast Oats and 6—Oatmeal of the Schedules hereto for the corresponding items of the Second, Third and Fourth Schedules thereto.
- (2) withdraw Government Notice No. 545 of 13th March, 1953 relating to Maximum Prices of Groceries—Breakfast Oats.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.

(1) The effect of this notice is to make provision for the maximum prices of "Quaker" oats in a new type of container, namely 2-lb. canister.

(2) The maximum prices as fixed in the withdrawn notice for other brands and packagings remain unchanged.

(3) The maximum prices of breakfast oats and oatmeal in packings other than those specified in this notice are determinable in accordance with item (4) of the Fifth Schedule to Government Notice No. 43 of 2nd January, 1953.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 746.] [10 April 1953.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.—HAWERMOUT VIR ONTBYT EN HAWERMEEL.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946—

- (1) wysig Goewermentskennisgewing No. 43 van 2 Januarie 1953 (Maksimum Pryse van Kruideniersware) hierby verder deur items Nos. 1—Hawermout vir Ontbyt en 6—Hawermeel van die Bylaes hiervan in die plek te stel van die ooreenstemmende items van die Tweede, die Derde en die Verde Bylae daarvan;
- (2) herroep hierby Goewermentskennisgewing No. 545 van 13 Maart 1953 betreffende Maksimum Pryse van Kruideniersware—Hawermout vir Ontbyt en Hawermeel.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKINGS.

(1) Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir maksimum pryse van „Quaker-“ hawermout in 'n nuwe tipe houder, naamlik 'n 2 pond-blik.

(2) Die maksimum pryse wat in die ingetrokke kennisgewing vasgestel is vir ander merke en verpakkings bly onveranderd.

(3) Die maksimum pryse van hawermout vir ontbyt en hawermeel in ander verpakkings as dié wat in hierdie kennisgewing aangegee word moet bereken word ooreenkomstig item (4) van die Vyfde Bylae van Goewermentskennisgewing No. 43 van 2 Januarie 1953.

SECOND SCHEDULE.

MANUFACTURERS' MAXIMUM PRICES.

ITEM NO. 1.—BREAKFAST OATS.

<i>Per Case or Carton of 48 1-lb. Packets.</i>	<i>Per Case or Carton of 36 1-lb. Packets.</i>	<i>Per Case or Carton of 24 2-lb. packets.</i>	<i>Per 24 2-lb. Canisters.</i>
<i>Pioneer Quick Cooker.</i>	<i>Jungle.</i>	<i>Pioneer Tiger.</i>	<i>Jungle Pioneer Quick Cooker, Quaker One Minute Cooker.</i> <i>Quaker.</i>

A.—Packeted.

	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>
Delivered to any station or siding in the Union.....	46 6	37 6	44 6	46 6	50 0

The foregoing prices are subject, in the case of sales to dealers who sell at wholesale prices, to a rebate at the rate of 2s. 10d. per 36 1-lb. packets, 3s. 6d. per 48 1-lb. packets, 3s. 6d. per 24 2-lb. packets and 3s. 9d. per 24 2-lb. canisters, respectively. Supplies are drawn from manufacturers' depots are subject to an additional charge at the rate of 2d. per dozen packets/canisters.

B.—Bagged.

The maximum prices of bagged breakfast oats are the same as those fixed for oatmeal in Item No. 6.

ITEM NO. 6.—OATMEAL.

<i>All Brands— Per 50-lb. Bag. s. d.</i>	<i>Per 100-lb. Bag. s. d.</i>
--	---

Delivered to any station or siding in the Union.....	42 0	83 0
--	------	------

The foregoing prices are subject, in the case of sales to dealers who sell at wholesale prices, to a rebate of 3d. per 50-lb. bag or 6d. per 100-lb. bag. Supplies drawn from manufacturers' depots are subject to an additional charge at the rate of 9d. per 100-lb.

THIRD SCHEDULE.

MAXIMUM WHOLESALE PRICES.

ITEM NO. 1.—BREAKFAST OATS.

<i>Per Case or Carton of 48 1-lb. Packets.</i>	<i>Per Case or Carton of 36 1-lb. Packets.</i>	<i>Per Case or Carton of 24 2-lb. Packets.</i>	<i>Per 24 2-lb. Canisters.</i>
<i>Pioneer Quick Cooker.</i>	<i>Jungle.</i>	<i>Pioneer Tiger.</i>	<i>Jungle Pioneer Quick Cooker, Quaker One Minute Cooker.</i> <i>Quaker.</i>

A.—Packeted.

	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>
At any place in the Union.....	46 6	37 6	44 6	46 6	50 0

B.—Bagged.

The maximum wholesale prices of bagged breakfast oats are the same as those fixed for oatmeal in Item No. 6.

ITEM NO. 6.—OATMEAL.

<i>All Brands— 50-lb. Bag. s. d.</i>	<i>100-lb. Bag. s. d.</i>
--	---------------------------

At any station in the Union.....	43 9	87 6
----------------------------------	------	------

In cases where oatmeal is railed to the purchaser the foregoing prices are free on rail wholesaler's station.

FOURTH SCHEDULE.

MAXIMUM RETAIL PRICES.

ITEM NO. 1.—BREAKFAST OATS.

A.—Packeted.

<i>At any Place in the Union. Per 1-lb. Packet.</i>	<i>Per 2-lb. Packet.</i>	<i>Per 2-lb. Canister.</i>
---	------------------------------	--------------------------------

<i>Brand—</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>
Jungle Quick Cooker.....	1 2	2 2	—
Pioneer Quick Cooker.....	1 1	2 2	—
Quaker One Minute Cooker.....	—	2 2	2 4
Pioneer.....	—	2 1	—
Tiger.....	—	2 1	—

Provided that a retail dealer who acquires supplies from a wholesale dealer may add to the foregoing prices the actual cartage and cartage incurred by him in the transportation of the breakfast oats from the premises of the wholesaler to his own premises.

B.—Bagged or Loose.

The maximum retail prices of breakfast oats sold loose or in bags is the same as that fixed for oatmeal in Item No. 6. Where road transportation costs are incurred the prices under A and B above may be increased as follows:—

Distance over which goods transported by road—

	<i>Per 1-lb. Packet or per lb. Loose or Bagged.</i>
(i) Up to and including 15 miles.....	Nil.
(ii) Over 15 miles, up to and including 150 miles.....	3d.
(iii) Over 150 miles.....	1d.
	<i>Per 2-lb. Packet/Canister</i>
(i) Up to and including 10 miles.....	Nil.
(ii) Over 10 miles, up to and including 75 miles.....	3d.
(iii) Over 75 miles, up to and including 150 miles.....	1d.
(iv) Over 150 miles.....	13d.

ITEM NO. 6.—OATMEAL.

Loose or in bags—at any place in the Union.....

Where road transportation costs are incurred, the foregoing price may be increased as follows:—

Distance over which goods transported by road—

	<i>All Brands. Per lb. 11d.</i>
(i) Up to and including 15 miles.....	Nil.
(ii) Over 15 miles, up to and including 150 miles.....	3d.
(iii) Over 150 miles.....	1d.

TWEEDE BYLAE.

MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE.

ITEM No. 1.—HAWERMOUT VIR ONTBYT.

<i>Per kis of kartonhouer van 48 1 pond- pakkies.</i>	<i>Per kis of kartonhouer van 36 1 pond- pakkies.</i>	<i>Per kis of kartonhouer van 24 2 pond-pakkies.</i>	<i>Per 24 2 pond- blikke.</i>
<i>Pioneer Quick Cooker.</i>	<i>Jungle.</i>	<i>Pioneer Tiger.</i>	<i>Jungle Pioneer Quick Cooker. Quaker One Minute Cooker.</i>

A.—In pakkies.

<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>
46 6	37 6	44 6	46 6

Gelewer op enige stasie of halte in die Unie..... 50 0

Bogenoemde pryse is, in die geval van verkope aan handelaars wat teen groothandelpryse verkoop, onderworpe aan 'n rabat van 2s. 10d. per onderskeidelik 36 1 pond-pakkies, 3s. 6d. per 48 1 pond-pakkies, 3s. 6d. per 24 2 pond-pakkies en 3s. 9d. per 24 2 pond-blikke. Lewerings uit die fabrikante se dépôts is onderworpe aan 'n addisionele vordering van 2d. per dosyn pakkies/blikke.

B.—In sakkies.

Die maksimum prys van ontbythawermout in sakkies is dieselfde as dié wat in Item No. 6 vasgestel is.

ITEM No. 6.—HAWERMEEL.

<i>Alle merke— Per 50 pond- sakkie. s. d.</i>	<i>Per 100 pond- sakkie. s. d.</i>
42 0	83 0

Gelewer op enige stasie of halte in die Unie.....

Bogenoemde pryse is, in die geval van verkope aan handelaars wat teen groothandelpryse verkoop, onderworpe aan 'n rabat van 3d. per 50 pond-sakkie of 6d. per 100 pond-sakkie. Lewerings uit die fabrikant se dépôts is onderworpe aan 'n addisionele vordering van 9d. per 100 pond.

DERDE BYLAE.

MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE.

ITEM No. 1.—HAWERMOUT VIR ONTBYT.

<i>Per kis of kartonhouer van 48 1 pond- pakkies.</i>	<i>Per kis of kartonhouer van 36 1 pond- pakkies.</i>	<i>Per kis of kartonhouer van 24 2 pond-pakkies.</i>	<i>Per 24 2 pond- blikke.</i>
<i>Pioneer Quick Cooker.</i>	<i>Jungle.</i>	<i>Pioneer Tiger.</i>	<i>Jungle Pioneer Quick Cooker. Quaker One Minute Cooker.</i>

A.—In pakkies.

<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>
46 6	37 6	44 6	46 6

Op enige plek in die Unie..... 50 0

Die maksimum groothandelpryse van ontbythawermout in sakkies is dieselfde as dié wat vir hawermeel in Item No. 6 vasgestel is.

B.—In sakkies.

ITEM No. 6.—HAWERMEEL.

<i>Alle Merke— Per 50 pond- sakkie. s. d.</i>	<i>Per 100 pond- sakkie. s. d.</i>
43 9	87 6

Op enige stasie in die Unie.....

Wanneer hawermeel per spoor aan die koper versend word, is bogenoemde pryse vry op spoor groothandelaar se stasie.

VIERDE BYLAE.

MAKSIMUM KLEINHANDELPRYSE.

ITEM No. 1.—HAWERMOUT VIR ONTBYT.

A.—In pakkies.

<i>Op enige plek in die Unie. Per 1 pond- pakkie.</i>	<i>Per 2 pond- pakkie.</i>	<i>Per 2 pond- blik.</i>
<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>
1 2	2 2	—
1 1	2 2	—
—	2 2	2 4
—	2 1	—
—	2 1	—

Merk—

Jungle Quick Cooker.....

Pioneer Quick Cooker.....

Quaker One Minute Cooker.....

Pioneer.....

Tiger.....

Met dien verstande dat 'n kleinhandelaar wat voorrade van 'n groothandelaar verkry, by bogenoemde pryse die werklike spoorvrag en vervoerkoste wat hy vir die vervoer van die ontbythawermout van die perseel van die groothandelaar na sy eie perseel betaal het, mag voeg.

B.—In sakkies of los.

Die maksimum kleinhandelprys van ontbythawermout wat los of in sakkies verkoop word, is dieselfde as wat vir hawermeel in Item No. 6 vasgestel is. Wanneer padvervoerkoste betaal word, mag die pryse onder A en B hierbo, as volg verhoog word:—

Afstand wat goedere per pad vervoer word—

<i>Per 1 pond-pakkie of per pond los of in sakkies.</i>
<i>Nul.</i>
<i>½d.</i>
<i>1d.</i>
<i>Per 2 pond-pakkie/blik.</i>
<i>Nul.</i>
<i>½d.</i>
<i>1d.</i>
<i>1½d.</i>

ITEM No. 6.—HAWERMEEL.

Los of in sakkies, enige plek in die Unie.....

Wanneer padvervoerkoste betaal word, mag bogenoemde prys as volg verhoog word:—

Afstand wat goedere per pad vervoer word—

<i>Alle merke— Per lb.</i>
<i>11½d.</i>
<i>Nul.</i>
<i>½d.</i>
<i>1d.</i>

★ No. 749.]

[10 April 1953.]

CONTROL OF EXPORTS (AMENDMENT).

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Economic Affairs, acting under and by virtue of the powers vested in me by War Measure No. 146 of 1942, as amended, read with War Measure No. 75 of 1945, do hereby amend the Schedules to Government Notice No. 2910 of 19th December, 1952, under the respective headings as follows:—

SCHEDULE A.**CONTROLLER OF IRON AND STEEL.**

By deleting sub-item (ii) of item (2) and substituting the following:—

“(ii) Bicycles, tricycles and commercial tricycles, perambulators and baby push carts, motor cycles and aircraft and spares and components therefor.”

By the insertion of the word “accounting” after the word “dictaphones” in sub-item (x) of item (2).

By adding the following new sub-item (xv) to item (2):—

“(xv) Gas cylinders of under 25 gallons capacity when used for exporting gas in whatever form.”

CONTROLLER OF MOTOR VEHICLES.

By the insertion of the words “mobile cranes” after the word “bulldozers” in item (2).

CONTROLLER OF SOAP AND OILS.

By the deletion of items (2) and (8) the existing items (3) to (7) to become items (2) to (6) and the figures (4) and (5) in the note to become figures (3) and (4).

SCHEDULE B.**NON-FERROUS MATERIALS.**

(a) By the deletion of the word “and” between the words “vanadium” and “zirconium” in item (1) and the addition at the end thereof of the following words:—

“lithium, mercury and potassium.”

(b) By the deletion of the word “and” between the words “vanadium” and “zirconium” in item (3) and the addition at the end thereof of the following words:—

“lithium, mercury and potassium.”

(c) By the deletion of the figures “90” in item (6) and the substitution therefor of the figures “3.25”.

(d) By the addition of the following new items:—

“(7) Calcium: metal.

(8) Platinum products as follows:—

- (i) Gauzes manufactured from platinum or platinum alloys of 1,024 mesh or finer;
- (ii) seamless metal pipe and tubing manufactured from platinum;
- (iii) thermocouples manufactured from platinum or platinum alloys;
- (iv) wire of platinum, rhodium platinum, or iridium platinum of a thickness of 0.5 mm. or less.

INDUSTRIAL CHEMICALS.

(a) By the deletion of items (7) and (8), the existing items (9) to (12) to become items (7) to (10).

(b) By the deletion of item (13) the existing items (14) to (53) to become items (13) to (52).

(c) By the deletion of item (15) and the substitution therefor of the following new item:—

“(15) Ethyl-NN-diphenyl-urea (ethyl unsymmetrical diphenyl-urea) ethel cellulose.”

★ No. 749.]

[10 April 1953.]

UITVOERBEHEER (WYSIGING).

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Ekonomiese Sake, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942, soos gewysig, gelees met Oorlogsmaatreël No. 75 van 1945, wysig die Bylaes van Goewermmentskennisgewing No. 2910 van 19 Desember 1952 onder die onderskeie opskrifte hierby as volg:—

BYLAE A.**KONTROLEUR VAN YSTER EN STAAL.**

Deur subitem (ii) van item (2) te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„(ii) Trapfietse, driewiele en handelsdriewiele, babastootwaentjies en -karretjies, motorfietse en vliegtuie en reserwedele en onderdele daarvoor.”

Deur die woord „boekhou-” na die woord „diktafoons” in subitem (x) van item (2) in te voeg.

Deur die volgende nuwe subitem (xv) by item (2) te voeg:—

„(xv) Gassilinders met 'n inhoud van minder as 25 gelling wanneer hulle gebruik word om gas, in watter vorm ook al, uit te voer.”

KONTROLEUR VAN MOTORVOERTUIE.

Deur die woorde „mobiele hysers” na die woord „olifantskrapers” in item (2) in te voeg.

KONTROLEUR VAN SEEP EN OLIES.

Deur items (2) en (8) te skrap en die bestaande items (3) tot (7) te wysig na items (2) tot (6) en die syfers (4) en (5) in die opmerking te wysig na die syfers (3) en (4).

BYLAE B.**NIE-YSTERHOUDENDE STOWWE.**

(a) Deur die woord „en” tussen die woorde „vanadium” en „sirkoon” in item (1) te skrap en die volgende woorde aan die end daarvan by te voeg:—

„lithium, kwik en kalium”.

(b) Deur die woord „en” tussen die woorde „vanadium” en „sirkoon” in item (3) te skrap en die volgende woorde aan die end daarvan by te voeg:—

„lithium, kwik en kalium”.

(c) Deur die syfer „90” in item (6) te skrap en dit deur die syfer „3.25” te vervang.

(d) Deur die volgende nuwe items by te voeg:—

„(7) Kalsium: Metaal-

(8) Platinaproducte soos volg:—

- (i) Gaassorte vervaardig van platina of platinalegerings met 1,024-maas of fyner;
- (ii) naatlose metaalpipe en -buisse van platina vervaardig;
- (iii) termokoppels van platina of platinalegerings vervaardig;
- (iv) draad van platina, rhodium-platina, of iridium-platina, met 'n dikte van 0.5 mm. of minder.”

NYWERHEIDSCHEMIKALIEE.

(a) Deur items (7) en (8) te skrap en die bestaande items (9) tot (12) te wysig na items (7) tot (10).

(b) Deur item (13) te skrap en die bestaande items (14) tot (53) te wysig na items (13) tot (52).

(c) Deur item (15) te skrap en dit deur die volgende nuwe item te vervang:—

„(15) Etieel-NN-difeniel-ureum- (etieel-onsimmetriese difeniel-ureum) etieel-sellulose.”

(d) By deleting item (48) and substituting the following:—

“(48) Styrene (monomer); dichlorostyrene (monomer) polydichlorostyrene and its moulding powders, sheets, rods and tubes.”

(e) By the addition of the following items:—

- “(53) Acetic acid and acetic anhydride.
- (54) Aniline.
- (55) Calcium carbide.
- (56) Cellulose nitrate containing less than 12.3 per cent nitrogen.
- (57) Cellulose, purified, containing not less than 88 per cent alphacellulose.
- (58) Chlorates; and preparations consisting mainly thereof.
- (59) Chlorofluoromethanes.
- (60) Chromium compounds as follows:—
 - (a) Sodium dichromate and chromate.
 - (b) Potassium dichromate and chromate.
 - (c) Chromic acid.
 - (d) Chrome oxide, green.
 - (e) Zinc chromate.
- (61) 2:4-Dinitrophenol.
- (62) Formaldehyde.
- (63) Glycerine.
- (64) Hydroquinone.
- (65) Isopropylalcohol.
- (66) Methacrylate resins, moulding powders, sheets, rods and tubes.
- (67) Methanol.
- (68) Mononitrobenzene.
- (69) Naphtha mineral spirits and solvents (including coal tar naphtha).
- (70) N-Dimethylaniline.
- (71) P-aminophenol.
- (72) Perchloric acid, and its salts.
- (73) P-phenylenediamine.
- (74) Phthalic anhydride, and phthalic esters.
- (75) Polyisobutylene.
- (76) Tricresyl Phosphate.
- (77) Vanadium catalysts.
- (78) Vinyl, and vinylidene resins, moulding powders, sheets, rods and tubes.”

ELECTRONICS.

(Electrical Equipment.)

(i) By the deletion of item (2) and the substitution of the following:—

“(2) Amplifiers, any of the following:—

- (a) Designed to operate at frequencies in excess of 100 megacycles.
- (b) Tuned amplifiers having a band-width (defined as the band of frequencies over which the power amplification does not drop to less than one-half of its maximum value) which exceeds 5 megacycles or 10 per cent of the mean frequency whichever is less. (The mean frequency is defined as the arithmetic mean between the frequencies at which the power amplification is one-half of its maximum value).
- (c) Untuned amplifiers having a band-width as defined in sub-item (b) above, which exceed 5 megacycles per second.
- (d) D.C. amplifiers having a noise level (referred to in the input circuit) of 10-16 watts or less and/or a zero drift in 1 hour corresponding to a change in input power of 10-16 watts or less.
- (e) Capable of a total power output in excess of 500 watts at any frequency or frequencies between 15 kilocycles per second and 200 kilocycles per second.”

(d) deur item (48) te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„(48) Stireen (monomeer); dichloor-stireen (monomeer); polidichloor-stireen en die vormpoeiers, plate, stawe en buise daarvan.”

(e) Deur die volgende items by te voeg:—

- „(53) Asynsuur en asynsuuranhidried.
- (54) Anilien.
- (55) Kalsiumkarbid.
- (56) Sellulosenitraat wat minder as 12.3 persent stikstof bevat.
- (57) Gesuiwerde sellulose wat minstens 88 persent alfasellulose bevat.
- (58) Chlorate en preparate wat hoofsaaklik daaruit bestaan.
- (59) Chlorofluormetaansoorte.
- (60) Chroomverbindinge soos volg:—
 - (a) Natriumdichromaas en -chromaas.
 - (b) Kaliumdichromaas en -chromaas.
 - (c) Chroomsuur.
 - (d) Chroomoksied, groen.
 - (e) Sinkehromaas.
- (61) 2:4-Dinitrofenol.
- (62) Formaldehid.
- (63) Gliserien.
- (64) Hidrokinon.
- (65) Isopropielalkohol.
- (66) Metakrilaatharsoorte en vormpoeiers, plate, stawe en buise.
- (67) Metanol.
- (68) Monoitrobenseen.
- (69) Naftamineraalspiritus en -oplosmiddels (met inbegrip van koolteernafta).
- (70) N-dimetielanilien.
- (71) P-aminofenol.
- (72) Perchloorsuur en soute daarvan.
- (73) P-fen'leendiamien.
- (74) Ftaalanhidried en ftaalesters.
- (75) Poli-isobetileen.
- (76) Trikresielfosfaat.
- (77) Vanadiumkatalisators.
- (78) Viniel en vinilideenhars en vormpoeiers, plate, stawe en buise.”

ELEKTROTEGNIK.

(Elektriese uitrusting.)

(i) Deur item (2) te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„(2) Versterkers, enige van die volgende:—

- (a) Wat ontwerp is om op frekwensies, wat meer as 100 megahertz is, te werk.
- (b) Ingestemde versterkers met 'n bandbreedte (beskryf as die band van frekwensies waaroor die kragversterking nie laer as helfte van sy maksimum waarde daal nie) wat nie 5 megahertz of 10 persent van die gemiddelde frekwensie te bowe gaan nie, watter ook al die laagste is. (Die gemiddelde frekwensie word beskryf as die rekenkundige gemiddelde van die frekwensies waarop die kragversterking helfte van sy maksimum waarde is.)
- (c) Oningestemde versterkers wat 'n bandbreedte het soos in subitem (b) hierbo omskryf, wat meer as 5 megahertz per sekonde is.
- (d) D.S.-versterkers met 'n geruispeil (wat in die ingangskring vermeld word) van 10-16 watt of minder en/of 'n nulafwyking in 1 uur in ooreenstemming met 'n verandering in die ingangsvermoë van 10-16 watt of minder.
- (e) Van 'n totale kragtoegang van meer as 500 watt op enige frekwensie of frekwensies tussen 15 kilohertz en 200 kilohertz per sekonde.”

(ii) By the deletion of items (4) and (5) and the substitution therefor of the following new items:—

“(4) Apparatus for detecting or locating objects under water (excluding specific civil items, e.g. apparatus for detecting shoals of fish).

(5) Apparatus of a kind used for detecting objects or for determining the relative direction, position, or motion of objects—by means of the constant velocity or rectilinear propagation characteristics of electromagnetic waves, specialised parts and accessories of such apparatus, and specialised equipment for testing or calibrating such apparatus.

(iii) By the addition of the following new item (11) the existing item (11) to become item (12):—

“(11) Densitometers measuring directly by photomultiplier tube.

(iv) By the deletion of the existing item (12).

(v) By the addition of the following words at the end of sub-item (c) of item (14):—

“and rectifier tubes of the high-vacuum or hot-cathode mercury-vapour type.”

(vi) By the insertion of the following new sub-item (g) after sub-item (f) of item (14), sub-items (g), (h) and (i) of item (14) to become respectively sub-items (h), (i) and (j):

“(g) Vacuum tubes capable of continuous plate dissipation of 150 watts or over.”

(vii) By the deletion of item (34) and the substitution therefor of the following item:—

“(34) Radar equipment, and radio navigation equipment (other than direction-finders) operating at frequencies below 100 megacycles per second.

(viii) By the addition of the following words at the end of item (39):—

“and voltmeters ammeters and micro-ammeters (including portable test type)—precision indicating types.”

(ix) By the insertion between sub-item (b) and (c) of item (41) of the following new sub-items (c), (d) and (e), the existing sub-item (c) of item (41) to become sub-item (f):—

“(c) Powder cameras with heating element for temperatures of 500° C. (932° F.) or above.

(d) Single crystal oscillating and rotating X-ray goniometers with X-ray film or plate holders.

(e) Electron diffraction units and specialised components therefor.

(x) By the additions of the following new items:—

“(42) Bridges for measuring capacitance, impedance, inductance and/or resistance—precision types.

(43) Capacitors, as follows:—

(a) Fixed capacitors.

(b) Radio-frequency capacitors.

(c) All vacuum and gas capacitors.

(44) Radio transmitters and components.

(45) Radio V.H.F. relay equipment.

(46) Sub-miniature electronic-circuit components.

(47) Telegraph voice frequency terminal equipment of all types, and telegraph machine equipment and specialised component parts and accessories for such equipment.

(48) Telephone equipment being carrier frequency telephone terminal equipment, and carrier frequency intermediate repeater or amplifier equipment, and specialised components and sub-assemblies thereof.

(49) Time measuring equipment.

(50) Transformers with a secondary power output of 2 kw. and output voltage of 1,000 volts or over.”

(ii) Deur items (4) en (5) te skrap en hulle deur die volgende nuwe items te vervang:—

“(4) Apparaat om voorwerpe onder die water te ontdek of aan te wys (uitgesonderd spesifieke siviele items, bv. apparaat om 'n skool visse te ontdek).

(5) Apparaat van 'n soort wat gebruik word om voorwerpe te ontdek of om die relatiewe rigting, posisie, of beweging van voorwerpe vas te stel deur middel van die eienskappe van konstante snelheid of reglynige voortplanting van elektromagnetiese golwe, gespesialiseerde onderdele en toebehore van sulke apparaat, en gespesialiseerde uitrusting vir die foets of yk van sulke apparaat.”

(iii) Deur die volgende nuwe item (11) by te voeg en die bestaande item (11) te wysig na item (12):—

“(11) Digtheidsmeters wat regstreeks deur middel van 'n fotovermenigvuldigerbuis meet.”

(iv) Deur die bestaande item (12) te skrap.

(v) Deur die volgende woorde aan die end van sub-item (c) van item (14) by te voeg:—

“en gelykrygbuise van die hoëvakuum- of die warmkatodekwikdamp tipe.”

(vi) Deur die volgende nuwe subitem (g) na subitem (f) van item (14) in te voeg, en subitems (g), (h) en (i) van item (14) onderskeidelik te wysig na subitems (h), (i) en (j):—

“(g) Vakuumbuise tot ononderbroke plaatverspreiding van 150 watt of meer in staat.”

(vii) Deur item (34) te skrap en dit deur die volgende item te vervang:—

“(34) Radar- en radionavigasie-uitrusting (met uitsondering van rigtingsoekers) wat werk op frekwensies onder 100 megahertz per sekonde.”

(viii) Deur die byvoeging van die volgende woorde aan die end van item (39):—

“en voltmeters, ammeters en mikroammeters (met inbegrip van die draagbare-toetstipes) van die presisie-aanduidende tipes.”

(ix) Deur die volgende nuwe subitems (c), (d) en (e) in te voeg tussen subitems (b) en (c) van item (41) en die bestaande subitem (c) van item (41) te wysig na subitem (f):—

“(c) Poeierkameras met 'n verwarmingsselement vir temperature van 500° C. (932° F.) of hoër.

(d) Enkelkristaltrillings- en draai-X-straal-goniometers met X-straalfilm- of plaathouers.

(e) Elektrondiffraksie-eenhede en gespesialiseerde onderdele daarvoor.”

(x) Deur die volgende nuwe items by te voeg:—

“(42) Brûe om kapasitansie, impedansie, induktansie en/of weerstand te meet; van die presisietipes.

(43) Kapasitors, die volgende:—

(a) Vaste kapasitors.

(b) Radiofrekwensiekapasitors.

(c) Alle vakuum- en gaskapasitors.

(44) Radiosenders en -onderdele.

(45) Radiorelaisuitrusting met baie hoë frekwensie.

(46) Subminiaturonderdele vir elektroniese stroombaan.

(47) Telegrafiese spraakfrekwensie-einduitrusting van alle tipes en telegraafmasjienuitrusting en gespesialiseerde onderdele en bykomstighede vir sodanige uitrusting.

(48) Telefoonuitrusting wat bestaan uit draag-frekwensie-telefooneinduitrusting, en draagfrekwensie-uitrusting vir tussenherhalers of -versterkers; en gespesialiseerde onderdele en ondersame stellings daarvan.

(49) Tydmeetuitrusting.

(50) Transformatore met 'n sekondêre kraguitgang van 2 kw. en uitgangstroomspanning van 1,000 volt of meer.”

MISCELLANEOUS.

(a) By the insertion of the words "or without" between the words "with" and "corrosive-resistant" in item (3).

(b) By the deletion of item (5) and the substitution therefor of the following item:—

"(5) Compression ignition (Diesel) engines of the following description:—

Capable of developing 200 h.p. to 300 h.p. with rotary speed of 1,000 r.p.m. or over. Capable of developing 300 h.p. to 800 h.p. with rotary speed of 600 r.p.m. or over. Capable of developing over 800 h.p. with rotary speed of 400 r.p.m. or over.

(c) Amend item (8) by the addition of the following words at the end thereof:—

"or with rotary speed of 200 r.p.m. or over."

(d) By deleting item (9) and substituting the following:—

"(9) Diesel engines of over 25 h.p."

(e) By deleting items (26) and (27) items (28) to (45) to become items (26) to (43).

(f) Amend existing item (28) by the addition of the following words at the end thereof:—

"and inboard over 100 h.p."

(g) By adding the following new items:—

- "(44) Asbestos textiles and yarns.
- (45) Antibiotics, anti-malarials and sulphonamide drugs.
- (46) Azotomative parts.
- (47) Conveyor belting.
- (48) Electric generating sets.
- (49) Gasoline engines.
- (50) Nylon rope and parachute cloth.
- (51) Rubber hose and tubing made from neoprene and N-types rubbers only.
- (52) Ships' bottom compositions: anti-corrosive and anti-fouling."

ERIC H. LOUW,

Minister of Economic Affairs.

EXPLANATORY NOTE.—The effect of this notice is—

- (1) that tricycles, parambulators and accounting machines are no longer subject to export permits; and also gas cylinders under 25-gallon capacity when used for transporting gas;
- (2) that several items have been omitted from and others added to Schedule "B".

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

★ No. 747.]

[10 April 1953.

PRODUCERS' PRICES FOR MEAT AND BY-PRODUCTS IN CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section twenty-nine of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval amended the Schedule to Government Notice No. 2100 of 1950, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 29th March, 1953.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

DIVERSE.

(a) Deur die woorde „of sonder" tussen die woorde „met" en „korrosiewerende" in item (3) in te voeg.

(b) Deur item (5) te skrap en dit deur die volgende item te vervang:—

„(5) Kompressie-ontstekingsmotore (Diesel-) van die volgende tipes:—

Wat in staat is of 200 pk. tot 300 pk. met 'n rotasiesnelheid van 1,000 o.p.m. of hoër te ontwikkel;

Wat in staat is om 300 pk. tot 800 pk. met 'n rotasiesnelheid van 600 o.p.m. of hoër te ontwikkel.

Wat in staat is om meer as 800 pk. met 'n rotasiesnelheid van 400 o.p.m. of hoër te ontwikkel.

(c) Wysig item (8) deur die volgende woorde aan die end daarvan by te voeg:—

„of met 'n rotasiesnelheid van 200 o.p.m. of hoër."

(d) Deur item (9) te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„(9) Dieselmotore oor 25 pk."

(e) Deur items (26) en (27) te skrap en items (28) tot (45) te wysig na items (26) tot (43).

(f) Wysig die bestaande item (28) deur die volgende woorde aan die end daarvan by te voeg:—

„en binneboords- oor 100 pk."

(g) Deur die volgende nuwe item by te voeg:—

(44) Asbesweefstowwe en -draad.

(45) Antibiotiese middels, antimalariamiddels, en sulfonamiede-geenesmiddels.

(46) Motoronderdele.

(47) Vervoerband.

(48) Elektriesiteitsopwekkingstelle.

(49) Petrolmotore.

(50) Nylonlyn en -valskermdoek.

(51) Rubberslange en -buis wat slegs van neopreen- en N-tipes rubber vervaardig word.

(52) Samestellings om die bodems van skepe te vry- waar teen roes en aanpaksels."

ERIC H. LOUW,

Minister van Ekonomiese Sake.

VERDUIDELIKENDE OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is—

- (1) dat driewiele, babawaentjies en rekenmasjiene nie langer aan uitvoerpermitte onderworpe is nie, ook nie gassilinders met 'n inhoud van minder as 25 gelling wanneer hulle gebruik word om gas te vervoer nie.
- (2) dat verskeie items onder Bylae „B" weggelaat is en ander bygevoeg is.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

★ No. 747.]

[10 April 1953.

PRODUSENTEPRYSE VAN VLEIS EN NEWE-PRODUKTE IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel nege-en-twintig van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde Skema met my goedkeuring die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2100 van 1950, soos gewysig, gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 29 Maart 1953 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 2100 of 1950, is hereby amended by the substitution for Annexures VI and VII to that Schedule of the following Annexures:—

ANNEXURE VI.

PRODUCERS' PRICES OF GREEN HIDES IN CONTROLLED AREAS AS FROM 29TH MARCH, 1953, UNTIL FURTHER NOTICE.

	Per lb. d.
1. Controlled areas of Witwatersrand, Pretoria, Bloemfontein and Kimberley.....	8½
2. Controlled areas of Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Pietermaritzburg.....	8¾

NOTE.—In the case of controlled areas other than Durban, Pietermaritzburg and Pretoria the price is calculated on the weight of the hide less an allowance of two pounds for surplus moisture and foreign matter.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2100 van 1950 word hierby gewysig deur Aanhangsels VI en VII van daardie Bylae deur die volgende Aanhangsels te vervang:—

AANHANGSEL VI.

PRODUSENTEPRYS VAN PASAFGESLAGTE HUIDE IN BEHEERDE GEBIEDE VANAF 29 MAART 1953 TOT NADERE KENNISGEWING.

	Per lb. d.
1. Die beheerde gebiede Witwatersrand, Pretoria, Bloemfontein en Kimberley.....	8½
2. Die beheerde gebiede Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Pietermaritzburg.....	8¾

OPMERKING.—In die geval van ander beheerde gebiede as Durban, Pietermaritzburg en Pretoria word die prys bereken volgens die gewig van die huid, min 'n gewigsafrekkings van 2 pond vir oortollige vog en vreemde stof.

ANNEXURE VII.—AANHANGSEL VII.

PRICES OF GREEN SKINS IN CONTROLLED CENTRES AS FROM 29TH MARCH, 1943, UNTIL FURTHER NOTICE.
PRYS VAN PASAFGESLAGTE VELLE IN BEHEERDE GEBIEDE VANAF 29 MAART 1953 TOT NADERE KENNISGEWING.

	Bloemfontein and/en Kimberley.	Durban, East London/Oos- Londen and/en Port Elizabeth.	Cape Town/ Kaapstad.	Pietermaritz- burg.	Pretoria and/en Witwatersrand.
	Per lb. d.	Per lb. d.	Per lb. d.	Per lb. d.	Each/Elk. d.
1. Calf skins/Kalfvelle.....	10	10	10	10	66
2. Merino skins/Merinovelle—					Per lb.
(a) Combing/Kamwol.....	35	35½	35½	35½	35
(b) Long/Langwol.....	32	32½	32½	32½	32
(c) Medium/Middelslag.....	23	23½	23½	23½	23
(d) Short/Kortwol.....	17½	18	18	17½	17½
(e) Pelt/Pels.....	13½	14	14	13½	13½
(f) Close shorn/Kaalgeskeer.....	8	8½	8½	8½	8
3. Crossbred skins/Kruisrasvelle—					
(a) Long/Lank.....	20	20½	20½	20½	20
(b) Medium/Middelslag.....	16	16½	16½	16½	16
(c) Pelt/Pels.....	12	12½	12½	12½	12
4. Coarse and coloured skins/Growwewolvele—					
(a) Long/Lank.....	16	16½	16½	16½	16
(b) Medium/Middelslag.....	10	10½	10½	10½	10
(c) Pelt/Pels.....	8	8½	8½	8½	8
5. Karakul skins/Karakoelvelle—					
(a) Long/Lank.....	12	12½	12½	12½	12
(b) Medium/Middelslag.....	9	9½	9½	9½	9
(c) Pelt/Pels.....	7	7½	7½	7½	7
6. Goat skins/Bokvelle.....	17½	18	18	17½	17½
7. Angora Goat skins/Angorabokvelle—					
(a) Long/Lank.....	24	24½	24½	24½	24
(b) Pelt/Pels.....	17	17½	17½	17½	17
8. Glover skins/Handskoenvelle—	Each/Elk.	Each/Elk.	Each/Elk.	Each/Elk.	Each/Elk.
(a) Large/Groot.....	s. d. 8 6	s. d. 8 6	s. d. 8 9	s. d. 8 6	s. d. 8 3
(b) Medium/Middelslag.....	7 6	7 6	7 9	7 6	7 3
(c) Small/Klein.....	6 0	6 0	6 3	6 0	5 9
(d) Woolly/Wolhaar.....	6 9	6 9	7 0	6 9	6 6

★ No. 748.]

[10 April 1953.]

PRODUCERS' PRICES OF MEALIES.

In terms of sub-section (1) of section twenty-nine of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, do hereby make known that the Mealie Industry Control Board referred to in section 2 of the Mealie Control Scheme, published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, has, in terms of section 22 of that Scheme, and with effect as from 15th April, 1953, imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto in substitution of the prohibitions promulgated in Schedule A of Government Notice No. 947 of 30th April, 1952, as amended by Government Notice No. 40 of 2nd January, 1953, and Government Notice No. 345 of 13th February, 1953, and these prohibitions shall remain in force until the 30th day of April, 1954, unless amended at an earlier date.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

★ No. 748.]

[10 April 1953.]

PRODUSENTEPRYS VAN MIELIES.

Kragtens subartikel (1) van artikel nege-en-twintig van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid wat genoem word in artikel 2 van die Mieliereëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, kragtens artikel 22 van die Skema die verbodsbepalings uiteengesit in die Bylae hiervan met ingang van 15 April 1953 opgelê het ter vervanging van die verbodsbepalings afgekondig in Bylae A van Goewermentskennisgewing No. 947 van 30 April 1952, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 40 van 2 Januarie 1953 en Goewermentskennisgewing No. 345 van 13 Februarie 1953, en hierdie verbodsbepalings bly van krag tot die dertigste dag van April 1954, tensy dit vroeër gewysig word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

SCHEDULE.

1. No producer of mealies shall sell—

- (a) mealies, except mealies intended for seed purposes, of any of the grades mentioned in the table below, in quantities of 200 lb. net weight or more at a time, and—
 - (i) contained in new or grade 1 second-hand bags at a price other than the price specified in column 1 of that table for mealies of that grade;
 - (ii) delivered to the elevators of the South African Railways and Harbours Administration and represented by elevator receipts issued by the said Administration, at a price other than the price specified in column 2 of that table for mealies of that grade;
- (b) mealies intended for seed purposes at a price less than 32s. per bag;
- (c) mealies, not being mealies intended for seed purposes and not being mealies of a grade mentioned in the table below, at a higher price than 31s. per 200 lb. net weight when the mealies are contained in bags;
- (d) mealies, except mealies intended for seed purposes, in quantities of less than 200 lb. net weight at a time—
 - (i) of any of the grades mentioned in the table below at a price other than 1½d. per lb.;
 - (ii) not being mealies of a grade mentioned in the table below, at a higher price than 1½d. per lb.;

provided that in the calculation of the amount payable an amount less than a half-penny may be increased to a half-penny.

Grade.	COLUMN 1. Price for Mealies in Bags. Per 200 lb.	COLUMN 2. Price for Mealies Delivered to S.A.R. Elevators. Per 200 lb.
	s. d.	s. d.
Flat White No. 2 and Round Yellow No. 6.....	32 0	31 0
Flat White No. 3.....	31 8	30 8
Flat Yellow No. 4 and Round White No. 5.....	31 7	30 7
No. 7 and No. 8 Yellow.....	31 5	30 5
No. 8 White.....	31 3	30 3

2. The prices for the respective grades of mealies specified in clause 1, shall in the case of mealies produced in—

- (a) Area A, apply in respect of mealies delivered to the order of the Board or the order of an agent of the Board either at the premises of such agent of the Board or at his nearest railway station or siding or at the nearest railway station or siding of the producer;
- (b) Area B, apply in respect of mealies delivered free on rail producer's nearest railway station or siding, or delivered to the premises of the trader, at whichever point delivery is effected in terms of the conditions of sale of the mealies.

3. For the purpose of the foregoing prohibitions—

- (a) "bag" in relation to mealies, shall mean a quantity of mealies of a net weight of 200 lb., determined on a moisture content not exceeding 12½ per cent, by weight;
- (b) the grades of mealies referred to in the said prohibitions, shall be the grades described in the Schedule to Government Notice No. 826 of 1949, as amended;
- (c) the grades of bags referred to in the said prohibitions shall be the grades as described by regulation by the Price Controller from time to time;

BYLAE.

1. Geen produsent van mielies mag—

- (a) mielies, uitgesonderd mielies bestem vir saaddoeleindes, van enigeen van die grade in die tabel hieronder genoem, in hoeveelhede van 200 lb. netto gewig of meer tegelyk; en—
 - (i) in nuwe of tweedehandse sakke, graad 1, teen 'n ander prys as die prys gemeld in kolom 1 van die tabel vir mielies van dié graad;
 - (ii) gelewer aan die graansuiers van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie en verteenwoordig deur graansuierkwitansies, uitgereik deur genoemde Administrasie, teen 'n ander prys as die prys gemeld in kolom 2 van die tabel vir mielies van dié graad;
- (b) mielies bestem vir saaddoeleindes teen 'n laer prys as 32s. per sak;
- (c) mielies in sakke, uitgesonderd mielies bestem vir saaddoeleindes en uitgesonderd mielies van enigeen van die grade in die tabel hieronder genoem, teen 'n prys hoër as 31s. per 200 lb. netto gewig;
- (d) mielies, uitgesonderd mielies bestem vir saaddoeleindes, in hoeveelhede minder as 200 lb. netto gewig tegelyk—
 - (i) van enigeen van die grade in die tabel hieronder genoem teen 'n ander prys as 1½d. per lb.;
 - (ii) uitgesonderd mielies van enigeen van die grade in die tabel hieronder genoem teen 'n hoër prys as 1½d. per lb.;

verkoop nie, met dien verstande dat by die berekening van die bedrag betaalbaar 'n bedrag van minder as 'n halfpennie tot 'n halfpennie verhoog kan word.

Graad.	KOLOM 1. Prys van mielies in sakke. Per 200 lb.	KOLOM 2. Prys van mielies gelewer aan die S.A.S.- graansuiers. Per 200 lb.
	s. d.	s. d.
Plat wit No. 2 en ronde geel No. 6....	32 0	31 0
Plat wit No. 3.....	31 8	30 8
Plat geel No. 4 en ronde wit No. 5....	31 7	30 7
No. 7 en No. 8 geel.....	31 5	30 5
No. 8 wit.....	31 3	30 3

2. Die pryse vir die onderskeie grade mielies in klousule 1 gemeld, geld in die geval van mielies geproduseer in—

- (a) Gebied A, ten opsigte van mielies wat gelewer word op las van die Raad of van 'n agent van die Raad by die perseel van daardie agent van die Raad, of by sy naaste spoorwegstasie of -sylyn, of by die naaste spoorwegstasie of -sylyn van die produsent;
- (b) Gebied B, ten opsigte van mielies gelewer vry op spoor by die produsent se naaste spoorwegstasie of -sylyn of gelewer by die perseel van die handelaar, na gelang van die plek waar aflewering kragtens die verkoopvoorwaardes van die mielies moet geskied.

3. Vir die toepassing van bovermelde verbodsbepalings—

- (a) beteken „sak" met betrekking tot mielies, 'n hoeveelheid mielies van 200 lb. netto gewig, bereken op grondslag van 'n voggehalte van hoogstens 12½ persent volgens gewig;
- (b) is die grade van mielies wat in genoemde verbodsbepalings gemeld word, die grade wat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 826 van 1949, soos gewysig, beskryf word;
- (c) is die grade van sakke wat in genoemde verbodsbepalings gemeld word, die grade wat van tyd tot tyd deur die Pryscontroleur by regulasie voorgeskryf word;

- (d) "sell" shall have the meaning assigned thereto in the Marketing Act, 1937, as amended;
- (e) "Area A" shall mean the area comprising the Provinces of Transvaal and the Orange Free State and the Magisterial Districts of Mafeking and Vryburg in the Province of the Cape of Good Hope;
- (f) "Area B" shall mean the area comprising the Provinces of Natal and the Cape of Good Hope, excluding the Magisterial Districts of Mafeking and Vryburg;
- (g) "trader" shall mean a person registered in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section 28 of the Mealie Control Scheme to purchase or otherwise acquire mealies produced in Area B or mealie products derived from such mealies.

GENERAL NOTICE.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 244 OF 1953.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

GENERAL NOTICE TO EXPORTERS.

1. It is hereby notified for general information that in order to enable the Director of Imports and Exports to determine the amount of foreign exchange to be reimbursed to exporters in respect of imported raw materials used in goods manufactured and exported by them or in respect of merchandise imported and re-exported by them, applications as per the appended specimen forms (Excon 15A for manufacturers and Excon 15B for merchants) should be submitted as set out hereunder and be forwarded to—

The Director of Imports and Exports,
(Export Incentive Section),
Munlochy Buildings,
Schoeman Street,
Pretoria.

2. Form Excon 15A should be completed *in duplicate* by manufacturers and industrial undertakings who are users of raw materials (excluding packing materials) directly imported by them and used by them for the manufacture or preparation of the goods exported by them to destinations, or for work undertaken by them, outside the Union of South Africa.

3. Form Excon 15B should be completed *in duplicate* by merchants who have re-exported goods which were directly imported by them.

4. Separate forms, Excon 15A or Excon 15B as the case may be, shall be completed and submitted in respect of each group and subgroup as specified in Government Notice No. 496 of 6th March, 1953.

5. It must be emphasised that applications for reimbursements will only be considered in those cases where foreign currency has been earned for the Union.

6. Exports, for the purpose of this notice, do not include those to the Territory of South West Africa and Territories of Basutoland, Bechuanaland Protectorate and Swaziland.

- (d) het die woord „verkoop” die betekenis wat in die Bemarkingswet, 1937, soos gewysig, daaraan geheg word;
- (e) beteken „gebied A” die gebied bestaande uit die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat en die magistraatsdistrikte Mafeking en Vryburg in die Provinsie Die Kaap die Goeie Hoop;
- (f) beteken „gebied B” die gebied bestaande uit die Provinsies Natal en Die Kaap die Goeie Hoop, behalwe die magistraatsdistrikte Mafeking en Vryburg;
- (g) beteken „handelaar” ’n persoon wat kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel 28 van die Mielieëlingskema geregistreer is om mielies wat in Gebied B geproduseer word of mielieprodukte wat van dié mielies vervaardig word, te koop of andersins te verkry.

ALGEMENE KENNISGEWING.

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 244 VAN 1953.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

ALGEMENE KENNISGEWING AAN UITVOERDERS.

1. Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, ten einde die Direkteur van In- en Uitvoer in staat te stel om die bedrag aan buitelandse valuta te bepaal wat aan uitvoerders terugbetaal moet word ten opsigte van ingevoerde grondstowwe deur hulle gebruik in goedere wat deur hulle vervaardig en uitgevoer is of ten opsigte van ingevoerde handelsware wat deur hulle ingevoer en heruitgevoer is, aansoeke volgens newensgaande voorbeeldvorme (Excon 15A vir fabrikante en Excon 15B vir handelaars) ingedien moet word soos hieronder uiteengesit en gerig moet word aan:—

Die Direkteur van In- en Uitvoer,
(Uitvoer-bevorderingskema),
Munlochy-gebou,
Schoemanstraat,
Pretoria.

2. Vorm Excon 15A moet in *tweevoud* deur fabrikante en nywerheidsondernemings ingevul word wat gebruikers is van grondstowwe (met uitsondering van verpakkingsmateriaal) wat direk deur hulle ingevoer en deur hulle gebruik is in die vervaardiging of voorbereiding van die goedere wat deur hulle na bestemmings uitgevoer is, of vir werk wat deur hulle onderneem is, buite die Unie van Suid-Afrika.

3. Vorm Excon 15B moet in *tweevoud* ingevul word deur handelaars wat ware heruitgevoer het wat deur hulle direk ingevoer was.

4. Afsonderlike vorms Excon 15A, of Excon 15B, na gelang van dié geval, moet ten opsigte van elke groep en sub-groep soos in Goewermentskennisgewing No. 496 van 6 Maart 1953 aangedui, ingevul en ingedien word.

5. Daar moet beklemtoon word dat aansoeke om terugbetalings slegs oorweeg sal word in gevalle waar buitelandse valuta vir die Unie verdien is.

6. Uitvoere, vir die doel van hierdie kennisgewing, sluit nie uitvoere na die gebied Suidwes-Afrika en die gebiede Basoetoland, Betsjoeanaland-protectoraat en Swaziland in nie.

UITVOER-BEVORDERINGSKEMA.

AANSOEK OM TERUGBETALING VAN BUITELANDSE
VALUTA.

EXCON 15A—OPGAWE VAN FABRIKANT.

Excon Ref. No. 15/.....

Excon-verwysing No. 15/_____

Group Code No. _____

Groepcode No. _____

1. (a) Name of Applicant.....
(b) Address.....
(c) Name and Address of Applicant's Bank.....
2. Details of the goods manufactured by the applicant and exported from the Union, and/or installations or services effected outside the Union, in respect of which foreign currency has actually been earned, invoiced during the calendar quarter(s).....
to.....

1. (a) Naam van applikant _____
(b) Adres _____
(c) Naam en adres van applikant se bank _____
2. Besonderhede van die goedere wat die applikant vervaardig en uit die Unie uitgevoer het en/of installasies aangebring of dienste gelewer buite die Unie, ten opsigte waarvan buitelandse valuta werklik verdien is, gefaktureer gedurende die kalenderkwartaal (a) _____ tot _____

[illegible]

Algemene beskrywing van goedere, installasies of dienste.	Land van bestemming.	Fabriekeprys of kontrakteprys.	
		Harde munt.	Sagte munt.
	TOTAAL.....		

3. (a) Raw materials, etc., imported directly by applicant and contained in the exported goods referred to in 2 above:—

3. (a) Grondstowwe, ens., wat deur applikant direk ingevoer is en wat in die uitgevoerde goedere onder 2 hierbo genoem, vervat is:—

- (i) Costs of raw materials imported from hard currency countries:—

- (i) Koste van grondstowwe wat uit hardemunt-lande ingevoer is:—

Description.	F.O.B. Costs.
TOTAL F.O.B. COSTS..£	

Beskrywing.	V.A.B.-koste.
TOTAAL V.A.B.-koste.....	

Percentage which total f.o.b. costs bear to total ex-factory
or contract price as reflected in 2 above.....%

Persentasieverhouding van totale v.a.b.-koste tot totale fabrieks- of kontraktprys soos onder 2 hierbo aangetoon

- (ii) Costs of raw materials imported from soft currency countries:—

- (ii) Koste van grondstowwe wat uit sagtemunt-lande ingevoer is:—

Description.	F.O.B. Costs.
TOTAL F.O.B. COSTS....£	

Beskrywing.	V.A.B.-koste.
TOTAAL V.A.B.-koste... f	

Percentage which total f.o.b. costs bear to total ex-factory
or contract price as reflected in 2 above.....%

Persentasieverhouding van totale v.a.b.-koste tot totale fabrieks- of kontrakprys soos onder 2 aangetoon	%

- (b) Costs at works of locally produced raw materials or imported raw materials purchased locally and contained in the exported goods referred to in 2 above:—

- (b) Koste by fabriek van plaaslik geproduseerde grondstowwe of ingevoerde grondstowwe, wat plaaslik aangekoop is en wat in die uitgevoerde goedere soos onder 2 genoem, vervat is:—

Description.	Cost at Works.
TOTAL COSTS.....£	

Beskrywing.	Koste by fabriek.
TOTALE KOSTE..... £	

- | | |
|---|---------|
| (c) Costs of packing materials from all sources..... | £ |
| (d) All other costs (such as freight and insurance, landing costs, railage to factory, labour and overheads) and profits..... | £ |
| (e) Grand total [being totals of (a) (i) and (ii), (b), (c) and (d) which must agree with total of exports shown in 2 above] | £ |

- | | |
|---|---------|
| (c) Koste van verpakkingsmateriaal uit alle bronne..... | £ |
| (d) Alle ander koste (soos skeepsvrag en assuransië, landingskoste, spoorvrag na fabriek, arbeid en indirekte koste) en winste..... | £ |
| (e) Groot totaal [d.w.s. totale van (a) (i) en (ii), (b), (c) en (d) wat met die totaal van uitvoere soos onder 2 hierbo moet ooreenstem] | £ |

4. (i) What proportion, if any, of applicant firm's ordinary and preference share capital is registered in the names of shareholders resident in hard currency countries. _____ %.
- (ii) What royalties, dividends, profits, interests, bonuses, or remittances of a similar nature, if any, became payable by the applicant firm to hard currency countries in respect of the exports covered by this return. _____ £.

4. (i) Watter persentasie, as daar is, van applikantfirma se gewone en voorkeuraandeelkapitaal is geregistreer op die name van aandeelhouders wat in hardemunt-lande woonagtig is _____ %
- (ii) Watter tantiemes, dividende, winste, rente, bonusse, of remises van 'n soortgelyke aard, as daar was, het deur die applikantfirma aan hardemunt-lande betaalbaar geword ten opsigte van die uitvoere wat deur hierdie opgawe gedek word £ _____

5. Noem watter persentasie van die grondstowwe wat onder 3 (a) (i) en (ii) hierbo aangegee is, met enige valuta wat ingevolge hierdie aansoek toegeken mag word, van elke afsonderlike land van aawerlaking aangekoop sal word.

Beskrywing.	Land van lewering.	Persentasie uit elke bron.	Dui aan of u regstreeks sal invoer of vermeld die name en adresse van Suid-Afrikaanse leweransiers van die betrokke ingevoerde goedere.

Ek _____ van (firma) _____
in my hoedanigheid van _____ verklaar hierby
plegtig dat ek gemagtig is om hierdie aansoek namens die applikant-
firma wat hierin genoem word, te doen, en dat die inligting wat daarin
verstrekk word na my beste wete en oortuiging waar en juis is.

Ek verklaar verder dat die waardes wat in hierdie opgawe aangegee
is, nie in enige ander Excon 15A- of 15B-opgawe wat deur die
applikantfirma ingedien is, gedupliseer is nie.

Handtekening.

Die verklaarder erken dat hy weet wat die inhoud van hierdie verklaring is en dat hy dit begryp.

Voor my beëdig, bevestig en onderteken te
op hede die _____ dag van _____ 19_____

Commissioner of Oaths.

STAMP OF OFFICE OR ADDRESS
OF ATTESTING OFFICER.

KANTOORSTEMPEL OF ADRES van
ATTESTEREDNE BEAMPTE.

Kommissaris van Ede.

UITVOER-BEVORDERINGSKEMA.

AANSOEK OM TERUGBETALING VAN BUITELANDSE
VALUTA.

EXCON 15B—OPGAWE VAN HANDELAAR.

Excon Ref. No. 15/_____
Group Code No. _____

Excon-verwysing No. 15/
Groepkode No.

1. (a) Naam van applikant _____
(b) Adres _____
(c) Naam en adres van applikant se bank _____
2. Besonderhede van ingevoerde grondstowwe en/of vervaardigde goedere wat uit die Unie uitgevoer is ten opsigte waarvan buitelandse valuta werklik verdien is gedurende die kalender-kwartaal (ale) _____ tot _____

Algemene beskrywing van goedere.	Land van bestemming.	Uitvoerprys ex pakhuis.	
		Harde munt.	Sagte munt.
TOTAAL.....	f		

3. V.a.b.-koste van die goedere wat direk deur die applikant ingevoer is en deur hom uitgevoer is soos onder 2 hierbo aangetoon:—

	V.A.B.- koste.	Percentasie van uitvoerprys (2 hierbo).
	£	%
(i) Uit hardemunt-lande ingevoer.		
(ii) Uit sagtemunt-lande ingevoer.		

4. (i) Watter persentasie, as daar is, van applikantfirma se gewone en voorkeuraandeelkapitaal is geregistreer op die name van aandeelhouders wat in hardemunt-lande woonagtig is _____ %.
- (ii) Watter tantiemes, dividende, winste, rente, bonusse, of remises van 'n soortgelyke aard, as daar was, het deur die applikantfirma aan hardemunt-lande betaalbaar geword ten opsigte van die goedere uitgevoer gedurende die tydperk wat deur hierdie opgawe gedek word £ _____.

5. State what percentage of the raw materials and/or fabricated goods enumerated in 2 above would, with any exchange allocated in terms of this application, be purchased from each separate country of supply.

Description.	Country of Supply.	Percentage from each Source.	Indicate whether you will Import Direct, or state the Names and Addresses of South African Suppliers of the Imported Goods.

I _____ of (firm) _____
in my capacity as _____ do hereby solemnly declare that I am authorised to make this application on behalf of the applicant firm mentioned herein and that the information given therein is to the best of my knowledge and belief, true and correct.

I further declare that the values shown in this return have not been duplicated in any other Excon 15A or 15B return rendered by the applicant firm.

Signature.

The deponent has acknowledged that he knows and understands the contents of this declaration.

Sworn to, affirmed and signed at _____
on the _____ day of _____ 19____

Before me

Commissioner of Oaths.

STAMP OF OFFICE OR ADDRESS
OF ATTESTING OFFICER.

5. Noem watter persentasies van die grondstowwe en/of vervaardigde goedere wat onder 2 hierbo aangegee is, met enige valuta wat ingevolge hierdie aansoek toegeken mag word, van elke afsonderlike land van lewering aangekoop sal word:—

Beskrywing.	Land van lewering.	Persentasie uit elke bron.	Dui aan of u regstreeks sal invoer, of vermeld die name en adresse van Suid-Afrikaanse leweransiers van die ingevoerde goedere.

Ek _____ van (firma) _____
in my hoedanigheid van _____ verklaar hierby plegtig dat ek gemagtig is om hierdie aansoek namens die applikant-firma wat hierin genoem word, te doen, en dat die inligting wat daarin verstrek word na my beste wete en oortuiging waar en juis is.

Ek verklaar verder dat die waardes wat in hierdie opgawe aangegee is, nie in enige ander Excon 15A- of 15B-opgawe wat deur die applikant-firma ingedien is, gedupliseer is nie.

Handtekening.

Die verklaarder erken dat hy weet wat die inhoud van hierdie verklaring is en dat hy dit begryp.

Voor my beëdig, bevestig en onderteken te _____
op hede die _____ dag van _____ 19____

Kommissaris van Ede.

KANTOORSTEMPEL OF ADRES VAN
ATTESTERENDE BEAMPTTE.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the
Government Printer, Pretoria and Cape Town
at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100
PAGES — 1s.

and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE
VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad
teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100
BLADSYE — 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



"COMMERCE & INDUSTRY"

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



„HANDEL EN NYWERHEID“

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenvoorders het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

It is worth the trouble!



By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

“The Woman and Her Home”

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to *“The Woman and Her Home”*

Dis die moeite werd!



Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

„Die Vrou en Haar Huis”

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — resepte, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op *„Die Vrou en Haar Huis”*